

الرسالة العلمية

العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

لدى تلاميذ الفصل العاشر

في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا للعام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢ م



إعداد الطالبة : سيفتي افريلباني

رقم التسجيل : ١٧٠١٠٢٠٠٥٦

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

٢٠٢٢ م / ١٤٤٣ هـ

الرسالة العلمية

العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

لدى تلاميذ الفصل العاشر

في مدرسة مُحَدِّية العالية براجا سيليبا للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١ م

مقدمة لتكملة شرط من الشروط للحصول على الدّرجة الجامعيّة الأولى

في قسم تعليم اللغة العربيّة

إعداد الطالبة : سيفتي أفريلياني

رقم التسجيل : ٦ ١٧٠١٠٢٠٠٥

المشرفة الأولى : نوفيتا رحمي، الماجيستيرة

المشرف الثاني : ج. سوتارجو، الماجستير

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

٢٠٢٢ م / ١٤٤٣ هـ

شعار

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾

“Karena Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan.

Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan”¹

¹. الإنشراح الأيات ٥-٦

إهداء

الحمد لله ربّ العالمين، بإذن الله قد تمت الباحثة هذا البحث بالموضوع "العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا". ولذلك، فإن هذه الرسالة تهدف إلى :

١- الأب والأم المحبوبة. الذي دائما مخلص في تربية ومحبة وتوجيه ودعاء الباحثة حتى الآن.

٢- أخت الباحثة التي تدعم الباحثة دائما وتصلي من أجله وتضيف الحماس لإكمال الدراسة

٣- أصدقاء عماد البلاد الذين يدعمونك ويرافقونك دائما ويشكرونك لكونك صديقتي في الهجرة

٤- جميع اصدقائي طلية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٧ وخصوصا في الفصل "أ"

بارك الله لهم ... آمين يا ربّ العالمين

تقرير المشرفين

الموضوع : العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى
تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة ثمودية العالية براجا سيليبا
للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

إسم : سيفتي أفريلياني

رقم التسجيل : ١٧٠١٠٢٠٠٥٦

كلية : التربية

قسم : تعليم اللغة العربية

وافق المشرفان على تقديم على هذه الرسالة العلمية إلى لجنة المناقشة
بجامعة الإسلامية الحكومية ميترو لامبونج

المشرف الثاني



ج. سوتارجو، الماجستير

رقم التقديم: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرفة الأولى



نوفيتا رحمي، الماجستير

رقم التقديم: ١٩٨٥١١٢٨٢٠٠٩١٢٢٠٠٣

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية



نوفيتا رحمي، الماجستير

رقم القيد: ١٩٨٥١١٢٨٢٠٠٩١٢٢٠٠٣

كلمة شكر وتقدير

الحمد والشكر لله الذي أعطي الباحثة الرحمة والتوفيق والهداية والعناية،
أتمت الباحثة هذه الرسالة العلمية بالموضوع : العلاقة بين إتقان المفردات العربية
ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا
جزيل التشكر تقدم الباحثة :

١- السيدة الدكتورة الحاجة سيتي نورجنت، الماجستير، رئيسة الجامعة ميترو
الإسلامية الحكومية بلامفونج.

٢- السيد الدكتور زوهايري، الماجستير، عميد كلية التربية

٣- السيدة نوفيتا رحمي، الماجستير، رئيسة شعبة تعليم اللغة العربية والمشرفة
الأولى، الذي أشرفني بحسن توجيهاتها في وتحقيق هذه الرسالة العلمية،
فلها مني خالص الشكر والتقدير، وفقها الله.

٤- السيد ج. سوتارجو، الماجستير، المشرف الثاني، التي أسعدني بحسن
إرشاده وتوجيهاته أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية، فله من الله حسن
الثواب والرعاية.

ميترو، ١ نوفمبر ٢٠٢١

الباحثة

سيفتي أفريلياني

رقم التسجيل : ١٧٠١٠٢٠٠٥٦

الاعتماد من طرف لجنة المناقشين

الرقم: B - 0064 / 1528-1 / D / PP-00.9 / 01 / 2022

تمت المناقشة على هذه الرسالة العلمية بالموضوع: "العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا للعام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢ م" التي كتبتها الطالبة: سيفتي افريلياني، رقم التسجيل: ١٧٠١٠٢٠٠٥٦، قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وعلوم التدريس. وذلك يوم الإثنين في التاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠٢١

لجنة المناقشة

- (.....) - رئيسة اللجنة : نوفيتا رحمي، الماجستير
(.....) - المناقش الأول : ولفجري، الماجستير
(.....) - المناقش الثاني : ج. سوتارجو، الماجستير
(.....) - السكرتير : أحمد عارفين، الماجستير

رئيس كلية التربية وعلوم التدريس



رقم القيد: ١٩٦٢٠٦١٢١٩٨٩٠٣١٠٠٦

إقرار الطالبة

الموضوع : العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى
تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا
سيليبا للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

إسم : سيفتي أفريلياني
رقم التسجيل : ١٧٠١٠٢٠٠٥٦
شعبة : تعليم اللغة العربية
كلية : التربية وعلوم التدريس

تشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من ابداع فكرة الباحثة
الأ في الأقسام المعنية التي كتبها في الأسس النظرية.

ميترو، نوفمبر ٢٠٢١



سيفتي أفريلياني

رقم التسجيل : ١٧٠١٠٢٠٠٥٦

ملخص البحث

العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

لدى تلاميذ الفصل العاشر

في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا للعام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢ م

الباحثة : سيفتي افريلباني

اعتمد هذا البحث على معرفة إتقان المفردات ومهارة الكتابة، لأنهما مرتبطان وثيقًا بتعلم اللغة العربية. المفردات شيء مهم يجب أن يوجد في تعلم اللغة العربية، ومهارة الكتابة هي إحدى المهارات الأربع الأخرى في اللغة العربية، وهي الاستماع والقراءة والكلام. بناءً على الشرح المذكور، قامت الباحثة بالبحث الميداني لمعرفة العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة. وفي هذا البحث استخدمت الباحثة تصميم البحث الكمي في شكل البحث الارتباطي لمعرفة الارتباط بين المتغيرين. أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث هي طريقة المقابلة والاختبار. وأسلوب تحليلها اعتمد على تحليل البيانات الكمية برمز *product moment*

أما نتائج البحث فهي r_{xy} المحسوبة تقع في قيمة ٠,٤٦١ وعند مقارنتها بقيمة r_{xy} الجدولية بلعنة ٢٣ في مستوى معنوية. من ٥٪ تقع من قيمة ٠,٣٩٠. ولذلك r_{xy} المحسوبة ٠,٤٦١ أكبر من r_{xy} الجدولية ٠,٣٩٠. ولذلك كانت فرضية البحث التي قدمت الباحثة و هي وجود العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا للعام الدراسي ٢٠٢١ /

٢٠٢٢ م

ABSTRAK

HUBUNGAN PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN KETERAMPILAN MENULIS SISWA KELAS X SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH TAHUN PELAJARAN 2021/2022

Septi Apriliani
NPM : 17.1.20.06

Penelitian ini dilakukan untuk mengetahui kemampuan penguasaan mufradat siswa dan kemampuan menulis siswa, karena keduanya memiliki keterkaitan yang erat dalam belajar bahasa arab. Mufradat merupakan hal penting yang harus ada dalam belajar bahasa arab, dan keterampilan menulis merupakan salah satu keterampilan diantara empat keterampilan lainnya dalam bahasa arab, yaitu mendengar, membaca, dan berbicara. Berdasarkan gambaran tersebut, peneliti melakukan penelitian lapangan untuk mengetahui hubungan antara penguasaan kosakata bahasa arab dan kemampuan menulis. Penelitian ini menggunakan desain penelitian kuantitatif dalam bentuk penelitian korelasi untuk mengetahui tingkat hubungan antara dua variabel, adapun alat pengumpul data dalam penelitian ini yaitu dengan menggunakan wawancara dan tes. Teknik analisis data mengacu pada teknik analisis data menggunakan rumus *product moment*.

Adapun hasil penelitian adalah terdapat hubungan antara penguasaan kosakata bahasa arab dan keterampilan menulis, hal itu karena nilai hitung r_{xy} 0,461 dan ketika dibandingkan dengan nilai tabel r_{xy} dengan N sebanyak 23 dengan taraf signifikansi 5% adalah 0,390. Berdasarkan hasil perhitungan tersebut ternyata nilai hitung r_{xy} 0,461 lebih besar dari nilai tabel r_{xy} 0,390. Dengan demikian H_0 ditolak dan H_a diterima yang berarti bahwa ada korelasi antara Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dan Keterampilan Menulis Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah Braja Selebah Tahun Pelajaran 2021/2022.

محتويات البحث

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

- أ- شعار..... أ
- ب- اهداء ب
- ج- تقرير المشرفين ج
- د- كلمة الشكر وتقدير د
- هـ- الاعتماد من طرف لجنة المناقشة هـ
- و- اقرار الطالبة..... و
- ز- ملخص البحث باللغة العرايية ز
- ح- محتويات البحث ح
- ط- قائمة الجداول ط
- ك- قائمة الملاحق ك
- م..... م

الفصل الأول : المقدمة

- أ- الدوافع إلى البحث ١
- ب- تحقيق المشكلة ٤
- ج- تحديد المشكلة..... ٤
- د- سؤال البحث..... ٥
- هـ- غرض البحث ومنافعه ٥

و- الدراسات السابقة المناسبة ٦

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ- الوصف النظري ٨

١- مهارة الكتابة ٨

أ- مفهوم مهارة الكتابة ٨

ب- أهمية تعليم مهارة الكتابة ٩

ج- أهداف تعليم مهارة الكتابة ١٠

د- أنواع مهارة الكتابة ١١

هـ- الاختبار في تعليم مهارة الكتابة ١٤

و- مؤشرات مهارة الكتابة ١٤

٢- إتقان المفردات ١٥

أ- مفهوم إتقان المفردات ١٥

ب- أهداف تعليم المفردات ١٦

ج- أسس تعليم المفردات ١٦

د- طريقة وتقنية تعلم المفردات ١٧

هـ- مؤشرات لإتقان المفردات ١٩

الفصل الثالث : منهج البحث

- أ- تصميم البحث ٢٠
- ب- التعريف الإجرائي للمتغيرات ٢٠
- ج- مجموعة البحث وعينته وأسلوب إختيارها ٢١
- د- طريقة جمع البيانات ٢٥
- هـ- أداة البحث..... ٢٦
- و- أسلوب تحليل البيانات ٢٦

الفصل الرابع : عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

- أ- لمحة عن ميدان البحث ٢٩
- ب- عرض بيانات البحث ٣٣
- ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة ٤٠

الفصل الخامس : الخلاصة و الاقتراحات

- أ- الخلاصة ٤٥
- ب- الاقتراحات ٤٥

المراجع العربية

المراجع الإندونيسية

قائمة الجدول

- ١- الجدول ٣.١ كان مجتمع الدراسة من تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٢- الجدول ٣.٢ بيانات أخذ عينات التلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢
- ٣- الجدول ٤.١ قائمة المعلمين مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٤- الجدول ٤.٢ قائمة الموظفين الإداريين مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٥- الجدول ٤.٣ قائمة التلاميذ مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٦- الجدول ٤.٤ البيانات عن حاصلة الاستبيان عن إتقان المفردات لدي تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٧- الجدول ٤.٥ دفتر مؤسس مستوى تحصيل الدراسي لدي تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٨- الجدول ٤.٦ البيانات عن حاصلة الاستبيان عن مهارة الكتابة لدي تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا
- ٩- الجدول ٤.٧ دفتر مؤسس مستوى تحصيل الدراسي لدي تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا

قائمة الملاحق

- ١- الاعتماد لقيام البحث من جامعة الإسلامية الحكومية ميترو لامبونج
- ٢- الاعتماد بعد قيام البحث من مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا
- ٣- أدوات جمع البيانات
- ٤- بطاقة الإشراف
- ٥- السيرة الذاتية للباحثة

الفصل الأول

المقدمة

أ- الدوافع إلى البحث

مهارة الكتابة هي إحدى المهارات الأربع التي وجبت أن توجد في تعلم اللغة، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. الكتابة هي نشاط لغويّ الذي لا يمكن إهماله عن المجال التربوي، وأصبحت الكتابة الآن مقياساً علمياً وأكاديمياً حيث كان نقل المعارف والمعلومات أشد الاعتماد على الكتابة، إستطع التلاميذ بوسيلتها تعميق فهمهم من خلال مطالعة الكتب وقيام الواجبات الدراسية باستفادة المنافع الكتابة، فكانت الكتابة من أهم الوسائل لنقل المعارف ومحتويات الدروس في الحياة التعليمية.

نظراً إلى أهمية الكتابة المذكورة، كانت على المدرسة مسؤولية كبيرة في إنتاج التلاميذ بمهارة الكتابة الكافية، وابدأ فوئد تلك المسؤولية من عملية تدريس الكتابة داخل الفصل، وتدريب التلاميذ على رسم الحروف والكلمات والتعبير عن أفكارهم في اللغة المكتوبة، وهناك لزم على المدرس إشراف التلاميذ على خط صحيح سليم عن الخطأ في القواعد ووضوحه، وكل ذلك يعني أن هناك حاجةً إلى جهد كبير من المدرس والطالب في تحصيل مهارة الكتابة.^٢

هناك حاجة إلى العديد من الجوانب لدعم تحسين جودة تعلم اللغة. مثل المهارات اللغوية وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

^٢ أحمد صومان، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان : دار زهران للنشر والتوزيع، ٢٠١٠). ص. ٢٤٤

الجوانب الأربعة ليست قائمة بذاتها، ولكن في استخدام اللغة كعملية واصل، لا يمكن فصلها عن بعضها البعض. هذا يدل على أن اللغة هي تكامل من جوانب مختلفة. سيكون هذا الجانب من المهارات اللغوية أفضل إذا تم التمكن من الكثير من المفردات. المفردات هي أحد مكونات اللغة التي تحتوي على معلومات حول المعنى والاستخدام في اللغة. إتقان المفردات هو أحد جوانب المهارات اللغوية التي من المهم جدًا أن يتقنها التلاميذ. لا يساعد إتقان المفردات التلاميذ على تحسين مهارات فهم القراءة فحسب، بل ساعد أيضًا في تحسين المهارات، ومن بينها الكتابة.

المفردات هي أحد العوامل التي تفيد متعلمي اللغة العربية ومعلميها في إندونيسيا. حتى الآن، تم استيعاب العديد من الكلمات والمصطلحات العربية ودمجها في مفردات اللغات الإندونيسية أو الإقليمية. في الحقيقة، كلما زاد عدد الكلمات التي تأتي من الكلمات العربية التي أصبحت فيما بعد مفردات اللغة الإندونيسية (اللغة الأم)، سيكون من الأسهل بناء المفردات والفهم، وإصاقها بالذاكرة. يفيد استيعاب المصطلحات الجديدة والمفردات الجديدة الأشخاص الذين يدرسون اللغة العربية في إندونيسيا أكثر من أمريكا وإنجلترا ودول أخرى. لأن التلاميذ في إندونيسيا أسرع ويجمعون المزيد من الخزانات الجديدة. بالإضافة إلى تقديم الفوائد، يمكن أن يؤدي نقل الكلمات من اللغات الأجنبية واستيعابها إلى لغة المتعلمين إلى العديد من العيوب، بما في ذلك:

أولاً، هناك تحول في المعنى، أي أن العديد من الكلمات قد دخلت في المفردات الإندونيسية، مما يعني أنها تغيرت عن معنى كلمة اللغة الأصلية،

مثل الكلمة "kasidah" يأتي من كلمة "قصيدة". معنى كلمة "kasidah" في اللغة العربية هو مجموعة من الآيات التي تحتوي على وزن قافية وقافية. في اللغات الإندونيسية أو الإقليمية، تغير معنى كلمة "قصيدة" إلى الأغاني العربية فقط أو إيقاعات الصحراء ذات الكلمات الشعرية (في شكل شعر). ثانياً: تغير النطق عن الصوت الأصلي، ولكن يبقى المعنى، مثل كلمة "berkat" من كلمة "بركة"، وكلمة "kabar" من كلمة "خبر".

ثالثاً، تم إصلاح النطق ولكن تغير المعنى. على سبيل المثال، في اللغة الإندونيسية كلمة "kalimat" في اللغة العربية "جملة". في اللغة الإندونيسية، يتم تعريف "kalimat" على أنها "ترتيب الكلمات (العدد)"، بينما يتم تعريف كلمة "الجملة" في اللغة العربية على أنها "كلمات".^٣ في هذه الحالة، تعتبر معرفة المفردات مهمة جداً لتلاميذ، خاصة في عملية التدريس والتعلم في الفصل الدراسي. لذلك، حبت درست هذه المشكلات بعناية من خلال شرح موقفها على أنه معقد وليس من السهل فهمه لأنه لاوجد تشابه في اللغة الإندونيسية.

بناءً على استطلاع مسبق أجرته الباحثة من خلال مقابلة مدرّسة اللغة العربية في المدرسة المحمدية العالية برجا سيليبا، فإن تعلم اللغة العربية في المدرسة، وخاصة في الفصل العاشر، لم يكن هو الأمثل. نظراً لأن التلاميذ لا عرفون هذه اللغة العربية، فهناك أيضاً بعض التلاميذ الذين حبون تعلم اللغة العربية واستمتعوا بها في الفصل. ثم قامت الباحثة أيضاً بإجراء مقابلات مع العديد من تلاميذ الصف العاشر، حيث اعتبرون أن

^٣ Ahmad Izza, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: Humaniora, ٢٠١٥), Cet. ٦. h. ٦٦-٦٧

كتابة المفردات أو الجمل باللغة العربية أمر صعب للغاية. لأنهم شعرون بأنهم غير ملمين باللغة، لذلك عندما كتبوا المفردات، عليهم أن نظروا إلى الحرف بحرف.

انطلاقاً من هذه المشاكل، شعرت الباحثة بضرورة البحث المتعلق بإتقان مهارة الكتابة لدى التلاميذ وإتقان المفردات. حتى لا يجد التلاميذ صعوبة وكسلاً في تعلم اللغة العربية وأيضاً كتابة مفردات أو جمل باللغة العربية. انطلاقاً من الواقع الميداني فقد اهتمت الباحثة بإجراء هذا البحث بالموضوع "العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِيَّة العالِيَّة براجا سيليبَاة للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م"

ب- تحقيق المشكلات

بناء على الدوافع البحث السابقة، فيمكن هنا تحقيق المشكلة التالية :

- ١- إتقان التلاميذ للمفردات العربية منخفض نسبياً
- ٢- صعوبات التلاميذ في كتابة المفردات أو الجمل باللغة العربية
- ٣- قلة وعي التلاميذ بأهمية تعلم اللغات وخاصة اللغة العربية

ج- تحديد المشكلة

بناء على تحقيق المشكلات السابقة، تحديد المشكلة حول استخدام المفردات في الجمل والقدرة على ترتيب الجمل وإملاء التلاميذ الفصل

العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

د- سؤال البحث

بناءً على تحديد المشكلة، فيمكن سؤال البحث التالية "هل هناك العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا؟"

هـ- غرض البحث ومنافعه

١- غرض البحث

بناءً على سؤال البحث المذكور، هدف هذا البحث لمعرفة العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لطلاب الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م

٢- منافع البحث

يرجى من هذا البحث حصول المنافع التالية :

- أ- المنافع النظرية، يرجى أن يكون هذا البحث مساهماً في حزانة المعلومات العلمية عن تدريس الكتابة العربية
- ب- المنافع التطبيقية، يرجى أن يكون هذا البحث مفيداً لتدريس الكتابة العربية لدى المدرس والتلاميذ في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا.

و- الدراسات السابقة المناسبة

- الدراسات المناسبة تحتوي على بيان حاصلة البحوث السابقة. وبعد أن تبحث الباحثة عن الرسائل الموجودة. أما البحوث السابقة فهي :
- ١- أولفه فترياً.^٤ هدف هذه الدراسة إلى تحديد كيفية إتقان مفردات التلاميذ ثم لتحديد مستوى مهارات الكلام، ولتحديد العلاقة بين إتقان المفردات ومهارات الكلام التلاميذ الفرق مع هذا البحث بالتحديد يدرس علاقة إتقان المفردات بمهارات الكلام. وفي الوقت نفسه، كان البحث الذي أجراه الباحثة لتحديد العلاقة بين إتقان المفردات ومهارة الكتابة لدى التلاميذ.
- ٢- نيماس لسدينتي.^٥ تهدف هذه الدراسة لمعرفة تأثير استخدام طريقة التدريبات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ. من نتائج بحثه، يوجد تأثير استخدام طريقة التدريبات على مهارة الكتابة والفرق مع هذا البحث هو تأثير وعلاقة لأن هذا البحث لمعرفة العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

^٤ أولفه فترياً، دراسات الارتباط إتقان المفردات مع مهارات الكلام لطلاب الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية بوندونغ بانتول، يوجياكارتا، (الرسالة العلمية، كلية التربية وعلوم التدريس، في الجامعة الإسلامية سنان كاليجاغا، يوجياكارتا، (٢٠١٣)

^٥ نيماس لسدينتي، تأثير استخدام طريقة التدريبات على مهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل السابع بالمدرسة مُجَدِيَة المتوسطة سيكامفونج لامبونج الشرقية، (الرسالة العلمية، كلية التربية وعلوم التدريس في الجامعة ميترو الإسلامية الحكومية المبونج، (٢٠١٩)

٣- إمام رافعي.^٦ المشكلات في هذا البحث ترتبط بمهارة الكتابة وهي صعوبة تلاميذ وصعوبتهم في وصل الحروف وفصلها وربما يزيدون أو ينقصون حرفاً غير مناسب في الكلمة. واستخدم الباحث تصميم البحث الكمي، وأدوات مجد البيانات في هذا البحث هي الاختبار والوثيقة، أما في تحليلها فاستخدم الباحث رموز product moment والفرق مع هذا البحث هو أدوات جمع البيانات لأن الباحثة استخدمت الإختبار ومقابلة.

٤- خيرة النعمة.^٧ تقنيات جمع البيانات التي استخدمها المؤلف هي الملاحظة، المقابلات والاختبارات. استخدمت البيانات الكمية لمعرفة كيفية عملية تعليم اللغة العربية وخاصة إتقان اللغة العربية المفردات على القدرة على الكلام والفرق مع هذا البحث هو ارتباط وعلاقة ثم الفرق من المتغيرين.

٥- ليليس يولياني.^٨ طبيعة هذا البحث وصفية كمية من نتائج الدراسة هناك علاقة ارتباط موجبة بين مهارة اللغة العربية وقراءة القرآن. والفرق مع هذا البحث هو المتغيرين لأن الباحثة استخدمت إتقان المفردات ومهارة الكتابة.

^٦ إمام رافعي، العلاقة بين القدرة على القواعد العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية الإسلامية بومي هار جو بتانجهاري المبونج الشرقية (الرسالة العلمية كلية التربية وعلوم التدريس شعبة تعليم اللغة العربية، في الجامعة ميترو الإسلامية الحكومية لامبونج عام ٢٠٢٠)

^٧ الرسالة العلمية خيرة النعمة، ارتباط إتقان المفردات العربية مع القدرة على التحدث باللغة العربية لطلاب كلية التربية وعلوم التدريس شعبة تعليم اللغة العربية، في الجامعة لاموعان

^٨ الرسالة العلمية، ليليس يولياني، العلاقة بين مهارة اللغة العربية وقراءة القرآن لطلاب الفصل الثامن نورول قدري ثالث

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الوصف النظري

١- مهارة الكتابة

أ) مفهوم مهارة الكتابة

الكتابة هي وسيلة للتواصل بين شخص وآخر، إنه نفس الاستماع والكلام والقراءة. بحيث تكون مهارة الكتاب إحدى مهارات اللغوية الأربع وهي إحدى طرق التعلم الموجودة في تعلم اللغة العربية. مهارة كتابة مهارة لتطبيق ما يقرأ ويسمع في كتابة جيدة وصحيحة حتى يمكن قراءتها وفهمها.^٩ والكتابة هي مهارة لغوية متكاملة، تهدف إلى إنتاج شيء يسمى الكتابة. والكتابة حسب اللغة هي مجموعة كلمات منظمة ومنتظمة، بينما معنى "الكتاب" حسب المصطلحات هو مجموعة من الكلمات التي تتشكل وتتضمن معاني. سيتم تشكيل مقال من الكلمات العادية. من خلال الكتابة، يمكن لأي شخص التعبير عن تعبير قلبه بحرية وفقاً لما يعتقد.

تعتبر الكتابة مهارة مهمة من مهارات اللغة. كما تعتبر القدرة على الكتابة هدفة أساسية من أهداف تعلم اللغة الأجنبية. والكتابة كفن لغوي لا تقل أهمية عن الحديث أو القراءة.^{١٠} نشاط الكتابة هو

^٩ Helmy Kamal, Maharah Al-Kitabah Wa Thariqah Ta'limiha (*Kemahiran Menulis dan Metode Pembelajarannya*), Jurnal Ulul Albab Volume ١٢, Nomor ٢, Juni ٢٠١٠, IAIN Alaludin Makasar, hlm ١

^{١٠} عبد الله عبد الكريم العبادي، تعليم اللغة العربية لنا طقين باغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم

شكل من أشكال القدرة والمهارة اللغوية التي يصعب على الطلاب إتقانها مقارنة بالمهارات اللغوية الثلاث الأخرى. في أنشطة الكتابة، يجب أن يكون الكتاب ماهرين في استخدام تراكيب اللغة والمفردات. لن تأتي مهارات الكتابة تلقائيًا، ولكن يجب أن تخضع للكثير من الممارسة والممارسة المنتظمة.^{١١} مهارة الكتابة هي القدرة على وصف أو التعبير عن محتويات العقل، بدءًا من الجوانب البسيطة مثل كتابة الكلمات إلى الجوانب المعقدة، أي التأليف. مهارات الكتابة هي المهارات التي تصف النشاط والإنتاجية في فصل الكتابة. مهارة الكتابة هي مهارة كتابة الأفكار التي تكتب بعد ذلك حتى النهاية.^{١٢}

ب) أهمية تعليم مهارة الكتابة

الكتابة هي مهارة لغوية مهمة. إلى جانب الكتابة، من المهم أيضًا تنمية مهارات الكتابة باعتبارها الهدف الرئيسي لتعلم لغة أجنبية. الكتابة فن لغوي أقل أهمية من التحدث أو القراءة، فإذا كان الحديث وسيلة تواصل إنساني مع معاني أبناء الشعوب الأخرى، فإن الكتابة تنقل المشاعر والمشاعر والأفكار، وإذا كانت القراءة أداة للبشر لإضافة المعرفة الجديدة، من الأشياء البعيدة، فإن الكتابة تعتبر أداة للتعبير عن أفكار الإنسان. ستحافظ كتابة السجلات التاريخية على وجودهم، ويمكن أن تمنع استمرارية ثقافتهم وتراثهم. والاستفادة من

^{١١} Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Iovatif*, (Malang: Uin-Maliki PRESS, ٢٠١١), hlm. ١٧٩

^{١٢} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), h. ١٥١.

نتاج الفكر البشري الذي هو بديل للكلمة المكتوبة كأداة لحفظ ونقل وتطوي.^{١٣}

ج) أهداف تعليم مهارة الكتابة

تتضمن بعض أهداف مهارات الكتابة ما يلي :

- ١) كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحروف و صوته.
- ٢) كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحروف في أول الكلمات ووسطها وآخرها.
- ٣) إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح سليم.
- ٤) إتقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
- ٥) حتى يتمكن الطلاب من كتابة الكلمات والجمل العربية بإتقان وصحيح.
- ٦) حتى يتمكن الطلاب من كتابة وقراءة الكلمات العربية بشكل متكامل.
- ٧) تدريب الحواس الخمس لدى الطلاب ليصبحوا نشيطين باللغة العربية. إما من خلال الانتباه والسمع والبصر والنطق والكتابة.
- ٨) زراعة الكتابة العربية الجميلة والأنيقة.
- ٩) أعد اختبار معرفة الطلاب بكتابة الجمل التي تم تعلمها.^{١٤}

^{١٣} محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: مملكة العربية السعودية، جامعة أمّ القرى ، ١٩٨٥)، ص.٢٢٩

^{١٤} محمد هارفليس، طريق تعليم اللغة العربية، (ميّتو: جامعة جوري سيوو، ٢٠٠٨)، ص.٨٣-٨٢

بناء على الأهداف المذكورة، فإنه يهدف في تدريس الكتابة تمكين الطلاب على قدرة كتابة الحروف الهجائية في أشكالها المختلفة ومواضعها (الأول، الوسط، ولآخر)، واعتيادهم على الكتابة من جهة اليمين إلى اليسار بسهولة، وتمكينهم على الكتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وحروف متصلة مع تمييز أشكال الحروف، واعتيادهم بالخط الواضح ورسم الحروف رسماً لا يجعل للبس محلاً، ومراعاة خصائص الكتابة العربية عند الكتابة وترجمة أفكارهم في فقرات باستخدام المفردات والتراكيب المناسبة. وخلاصة ما ذكر، أن الأهداف الأساسية في مهارة الكتابة هي كي يستطيع التلاميذ على كتابة اللغة العربية بخط واضح جيد الذي يناسب بالنظام المعين في الكتابة.

(د) أنواع مهارة الكتابة

الكتابة هي إحدى المهارات الأساسية في تعلم اللغة العربية كلغة ثانية. لا شك أن الدرجات هي مبدأ تربوي ينطبق على جميع المواقف التعليمية. يتطلب مبدأ التدرج أن يتقدم التعليم حسب اللحظة بعناية، بدءاً من السهل، ثم الانتقال إلى الصعب والصعب. تعتمد تنمية مهارة الكتابة على الأنواع كما عبّر عنها محمد علي الخولي كما الآتية :

(١) كتابة الحروف

- في كتابة الحروف يستحسن أن يتم هذا بالتدرج التالي:
- أ- تُكْتَبُ الحروف بأشكالها المنفصلة قبل كتابتها بأشكالها المتصلة.
 - ب- تُكْتَبُ الحروف بترتيبها الألفبائي المعروف.
 - ج- تُكْتَبُ الحروف قبل كتابة المقاطع أو الكلمات.

د- يُكتب حرف واحد أو اثنان جديداً في كل درس.
هـ- كتابة المعلم النموذجية على السبورة تسبق بدء التلاميذ بالكتابة على دفاترهم.

(٢) الإملاء

المرحلة الإملاء هي عادة في مادة مألوفة لدى الطالب قراها ونسخها وتعلم مفرداتها وتراكيبها. ومن الأفضل أن يعين المعلم مادة قرائية يستعد عليها الطلاب في البيت ليعطيهم منها إملاء. ومن الممكن أن يتخذ الإملاء أحد الأشكال الآتية:

أ- إملاء كلمات مختارة

ب- إملاء جمل مختارة

ج- إملاء فقرة متصلة

(٣) الكتابة المقيدة

بعد أن يتم الطلاب كتابة الحروف والإملاء، يمكن أن تبدأ الكتابة المقيدة التي تسمى أيضاً الكتابة الموجهة. وهي مرحلة تسبق الكتابة الحرة. ومن الممكن أن تأخذ الكتابة المقيدة أحد الأشكال الآتية:

أ- الجمل المماثلة. يطلب من التلميذ أن يكتب عدة جمل موازية

لجمل معينة، ويعطي الكلمات اللازمة لكتابة هذه الجمل.

ب- الفقرة المماثلة. تعطي للطالب فقرة مكتوبة ثم يطلب منع إعادة

كتابة الفقرة مغيراً إحدى الكلمات الرئيسية فيها.

ج- الكلمات المحذوفة. يطلب من التلميذ أن يملأ الفراغ في الجملة بالكلمة المحذوفة التي قد تكون أداة جر أو عطف أو استفهام أو شرط أو غير ذلك.

د- ترتيب الكلمات. تعطي للتلميذ مجموعة من الكلمات يطلب منه أن يرتبها.

هـ- ترتيب الجمل. تعطي للتلميذ مجموعة غير مرتبة من الجمل، ويطلب منه أن يرتبها ليعمل فقرة متكاملة.

و- تحويل الجملة. تعطي للتلميذ جملة يطلب منه أن يحولها إلى منفية أو مثبتة أو خبرية أو تعجبية، أو إلى الماضي أو المضارع أو الأمر.

ز- وصل الجمل. تعطي للطالب جملتان يطلب منه أن يصلهما معا ليكون منهما جملة واحدة باستخدام أداة تحدد له أو تترك له حرية تحديدها.

ح- إكمال الجملة. يعطي للطالب جزء من الجملة ويطلب منه إكمالها بزيادة جملة رئيسية أو غير رئيسية.

(٤) الكتابة الحرة

تأتي الكتابة الحرة في المرحلة الأخيرة من نمو المهارة الكتابية. ولا بد من تعليم الطلاب بعض المهارات المتعلقة بالكتابة الحرة.^{١٥}

^{١٥} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن : دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص .

هـ) الاختبار في تعليم مهارة الكتابة

يتضمن شكل أداة اختبار القدرة الميكانيكية على الكتابة ما يلي:
نسخ، إملاء، اختيار من متعدد، استكمال، تحديد كتابة الكلمات المستمرة أو المنفصلة. وفي الوقت نفسه، يمكن لأداة اختبار الكتابة المنطقية أن تأخذ الشكل ضبط بين أجزاء الجملة، ربط (الربيع) بين الأجزاء في الجمل والأفكار، وصف بالصور، بناء الكلمات أو الجمل، استخدام أسلوب اللغة الصحيح، اختيار شكل اللغة حسب مستوى الاستخدام وتنظيم المعلومات وتنظيمها.^{١٦}

و) مؤشرات مهارة الكتابة

وأشار Syuja'i، مؤشرة مهارة الكتابة في العبارة :

- ١- قادر على كتابة الحروف العربية
 - ٢- تعرف على علامات الترقيم بسرعة
 - ٣- القدرة على التعبير عن الأفكار بشكل منطقي ومتناسك من خلال الكتابة من خلال الاهتمام بالقواعد وكتابة القواعد كما هو مفهوم. يمكن أن تبدأ قدرة الشخص على الكتابة من مشكلة سهلة، ثم بالتدرج إلى الصعب ومن العام إلى الخاص.^{١٧}
- مؤشرات التحصيل التي يجب أن يمتلكها طلاب الصف العاشر فيما يتعلق بمهارة كتابة وهي :

^{١٦} M.Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Dalam Studi Islam*, (UIN-Maliki Press, ٢٠١٠), h.٧٥

^{١٧} Syuja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo Press, ٢٠٠٨), h.٢١

١- التلاميذ قادرون على فرز الكلمات العشوائية بشكل

صحيح

٢- يكون التلاميذ قادرين على الإجابة على الأسئلة المتعلقة

بالاختصاص، أي حول الضمائر

٣. التلاميذ قادرين على كتابة الكلمات أو الجمل التي تملئها

٢- إتقان المفردات

(أ) مفهوم إتقان المفردات

معنى إتقان عند ألوى حسن هو: الإتقان يتعلق بفهم القدرة على استخدام أو المهارات التي يمتلكها، وهذا يعني أن إتقان الفهم هو قدرة الشخص باستخدام المعارف والمهارات التي لدى المتعلم. قال رشدي أحمد طعيمة أن القدرة أي إتقان هو كل ما يستطيع الفرد أدائه في اللحظة الرهنية من أعمال عقلية أو حركية سواء كان ذلك نتيجة تدريب، كالقدرة على ركوب دراجة، أو على تذكر قصيدة من الشعر، أو الكلام باللغة أجمينية، أو الإجراء العمليات الحسابية.^{١٨}

تعلم المفردات هو عملية تقديم المواد التعليمية في شكل كلمات أو مفردات كعنصر في تعلم اللغة العربية. من التعريف الذي قدمه أحمد دجانان آصف الدين، يعطينا فكرة أن المفردات هي المرحلة الأساسية لأن مجال المناقشة هو الكلمات فقط، وبالطبع فإن وظيفتها العامة هي

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية، مستوياتها تدريسها صعوبتها، (القاهرة: دار الفكرى، ٢٠٠٤)

إضافة المفردات، ليتم دمجها في جملة كاملة، في كلتا الحالتين للحصول عليه هو الاستماع أو القراءة.

ب) أهداف تعليم المفردات

غير عبد الحميد أهداف تعليم المفردات هي :

- ١) تقديم مفردات جديدة للطلاب، سواء من خلال قراءة اللغة أو فهم المصمغ.
- ٢) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل صحيح وصحيح.
- ٣) فهم معنى المفردات، إما دلالة أو معجمية (قائمة بذاتها).
- ٤) قادر على تقدير واستخدام المفردات.^{١٩}

ج) أسس تعليم المفردات

قام رشدي أحمد طعيمة أن اسس اختيار المفردات، هي :

- ١) التواتر: Frequency وهي تكرار الاستخدام العالي والمتكرر للكلمات يجب أن يكون هذا هو الاختيار.
- ٢) التوزع أو المدى : Range تحديد أولويات الكلمات المستخدمة على نطاق واسع في البلدان العربية وغير العربية، أو في بلد معين حيث يتم استخدام الكلمات بشكل متكرر.
- ٣) المتاحية : Availability تحديد أولويات الكلمات أو المفردات التي يسهل تعلمها واستخدامها في مختلف الوسائط أو الخطابات.

^{١٩} M.Abdul Hamid, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Dalam Studi Islam, (UIN-Maliki Press, ٢٠١٠), h. ٣٣

(٤) الألفة : Familiarity أي إعطاء الأولوية للكلمات المألوفة والمألوفة لسماعها.

(٥) الشمولة : Coverage أن يكون للقوة التي تغطي كلمة ما عدة معانٍ، بحيث تصبح واسعة النطاق. على سبيل المثال، لكلمة "بيت" نطاق أوسع من كلمة "منزل".

(٦) أهمية : Significance أي إعطاء الأولوية للكلمات التي لها معنى مهم لتجنب الكلمات الشائعة التي يتم تجاهلها أو التي لم تعد مستخدمة.

(٧) العروبة : Arabism أي إعطاء الأولوية للكلمات العربية من الكلمات المستعارة التي تم تعريبها من لغات أخرى. على سبيل المثال الكلمات "الهاتف، المذياع، التلفاز"، يجب إعطاء الأولوية للاختيار على الكلمات "التليفون، الراديو، التلفزيون".^{٢٠}

(د) طريقة وتقنية تعلم المفردات

(١) استمع للكلمة

هذه هي المرحلة الأولى، أي بإعطاء الطلاب الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم أو وسائل الإعلام الأخرى، كلاهما قائم بذاته وفي الجمل. إذا أتقن التلاميذ العناصر الصوتية للكلمة، فسيكون الطلاب قادرين على الاستماع بشكل صحيح.

^{٢٠} Hendra Faisal, *Metedologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Jakarta: Depag RI, ٢٠٠٦), hal. ١٥٦

(٢) قل الكلمة

في هذه المرحلة، يمنح المعلم التلاميذ الفرصة لقول الكلمات التي سمعوها. سيساعد نطق كلمة جديدة الطلاب على تذكر الكلمة لفترة أطول.

(٣) احصل على معنى الكلمة

في هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة في إعطاء معنى للطلاب، لأنه إذا تم ذلك، فلن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي تتم دراستها، في غضون ذلك، سينسى التلاميذ بسرعة معنى الكلمات.

(٤) اقرأ الكلمة

بعد المرور بمراحل الاستماع والنطق وفهم المفردات، يقوم المعلم بكتابتها على السبورة ويتم منح الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عالٍ.

(٥) اكتب الكلمة

سيساعد إتقان الطلاب للمفردات بشكل كبير عندما يُطلب منهم كتابة الكلمات التي تعلموها للتو، مع تذكر أن خصائص هذه الكلمات لا تزال حاضرة في ذكريات التلاميذ.

(٦) جعل الجملة

تتمثل المرحلة الأخيرة من نشاط تعلم المفردات في استخدام الكلمات في جملة مثالية شفهيًا وكتابيًا.

هـ) مؤشرات لإتقان المفردات

- ١) يفهم التلاميذ معنى الكلمة عندما يسمعونها أو يسمعونها أقرؤها
- ٢) يستطيع التلاميذ نطق الكلمة بشكل صحيح إذا أراد استخدامها عند التحدث
- ٣) التلاميذ قادرون على كتابة الكلمة بشكل صحيح
- ٤) يستطيع التلاميذ استخدام الكلمة بشكل صحيح في سياق التحدث والكتابة
- ٥) يستطيع التلاميذ قراءة الكلمة عند فصلها عن الجملة وفي سياق الجملة
- ٦) يمتلك التلاميذ المهارات المذكورة السابقة بسرعة وتلقائية ودون تردد^{٢١}

مؤشرات الإنجاز التي يجب أن يمتلكها تلاميذ الفصل العاشر فيما يتعلق بإتقان المفردات وهي :

- ١- أن يكون الطلاب قادرين على قراءة المفردات أو الجمل بشكل صحيح ومعانيها
- ٢- أن يكون الطلاب قادرين على معرفة اسم ومعنى المفردات
- ٣- أن يكون الطلاب قادرين على أداء التمارين لمعرفة مدى إتقان المفردات الجديدة

^{٢١} Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta; Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, ٢٠١٢), h. ٢٢٩

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- تصميم البحث

اعتمد هذا النوع من البحث على الطريقة المستخدمة من قبل الباحثة في البحث الارتباط أو البحث في العلاقات. بحث الارتباط هو بحث يقوم به الباحثة لتحديد مستوى العلاقة بين متغيرين أو أكثر، دون إجراء تغييرات، إضافات ومعالجات على البيانات الموجودة. و بعد ذلك، استخدمت الباحثة البحث الكمي، والذي استخدم مجموعة سكانية أو عينة محددة. عادة ما يتم تنفيذ تقنية أخذ العينات بشكل عشوائي، ثم استخدم جمع البيانات أدوات البحث، وتحليل البيانات كمي أو إحصائي لاختبار الفرضية التي تم وضعها.^{٢٢} البحث الكمي على وجود المتغيرات كأغراض بحثية، ويجب تحديد هذه المتغيرات من حيث تفعيل كل متغير. الموثوقية والصلاحية متطلبات يجب أن تتحقق في هذه الدراسة، لأن هذين العنصرين سيحددان جودة نتائج البحث والقدرة على تكرار وتعميم استخدام نماذج بحثية مماثلة.

ب- التعريف الإجرائي للمتغيرات

المتغيرات هي في الأساس كل ما يشكل ما يحدده الباحثة لدراسته حتى تمت الحصول على معلومات عنه واستخلاص النتائج.^{٢٣} المتغيرات القائمة على العلاقة تتكون من عدة أنواع، بما في ذلك:

^{٢٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*. (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), h. ١٤

^{٢٣} نفسه المرجع، ص. ٦١

١- متغير مستقل

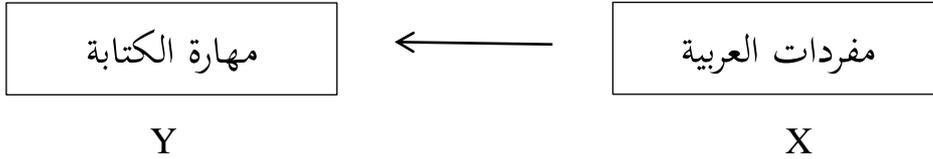
المتغير المستقل هو المتغير الذي يسبب أو يغير / يؤثر على متغير آخر (متغير تابع).

٢- متغير تابع

المتغير التابع هو المتغير المتأثر أو الذي هو النتيجة، بسبب المتغيرات الأخرى (متغير مستقل).^{٢٤}

بناء على مشكلة العلاقة بين إتقان المفردات ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبيا يتكون من متغيرين. وهي المفردات العربية هي متغير مستقل يعطى الرمز X، ومهارة الكتابة هي متغير تابع يعطى الرمز Y.

لذلك، وصف العلاقة بين هذه المتغيرات على النحو التالي :



ج- مجموعة البحث وعينته وأسلوب إختيارها

١- المجتمع

مجتمع البحث هو الشيء الذي اختاره الباحثة في بحثها. مجتمع البحث هو الموضوع بأكمله في البحث والذي لا يقتصر على العدد، أي

^{٢٤} Akla, *Metodologi Penelitian Pengajaran Bahasa Arab*, (Metro-Lampung: Laduny, ٢٠١٨), h. ٢٣

في شكل أشياء أو أشخاص أو أشياء أخرى يمكن أن توفر معلومات مهمة في شكل بيانات بحثية. وأيضًا كمجال لتعميم توجد فيه خصائص حدد الباحثة دراستها ومراقبتها.^{٢٥} كان مجتمع البحث جميعًا تلاميذ في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا، ويمكن رؤية البيانات في الجدول التالي:

الجدول ٣.١

كان مجتمع الدراسة من تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا

العدد	جنس تذكير أو تأنيث		الفصل	نمرة
	النساء	رجال		
٧١	٤١	٣٠	X	.١
٦٠	٣٥	٢٥	XI	.٢
٦٩	٣٨	٣١	XII	.٣
٢٠٠	١١٤	٨٦	العدد	

المصدر: بيانات إحصائية لجميع تلاميذ في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا

سيليبا.

بناءً على هذا الجدول، يمكن ملاحظة أن مجتمع هذه البحث جميعهم من تلاميذ في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا للعام ٢٠٢١/٢٠٢٢ التدرّيس والبالغ عددهم ٢٠٠.

^{٢٥} نفسه المرجع، ص. ٢٧

٢- عينة البحث

العينة جزء من عدد وخصائص مجتمع البحث. عندما يكون مجتمع البحث كبيراً، ولا يكون البحث ممكناً درس كل شيء في المجتمع، على سبيل المثال، نظراً لمحدودية الأموال والموظفين والوقت، يمكن الباحثة استخدام عينات مأخوذة من مجتمع البحث.^{٢٦}

٣- بحوث تقنية أخذ العينات

استخدم تقنيات أخذ العينات لتحديد العينة في البحث. بشكل عام، بالنسبة للبحث الارتباطي، الحد الأدنى لعدد العينات للحصول على نتائج جيدة هو ٣٠، بينما في البحث التجريبي يكون الحد الأدنى لحجم العينة ١٥ من كل مجموعة. ولبحوث المسح فإن الحد الأدنى لحجم العينة هو ١٠٠. في هذه الدراسة لتحديد عدد العينات باستخدام صيغة Slovin :

$$n = \frac{N}{1 + Ne^2}$$

Keterangan :

n : Ukuran sampel

N : Ukuran populasi

e : Persen kelonggaran ketidaktelitian karena kesalahan pengambilan sampel yang masih dapat ditolerir atau diinginkan, misalnya ١٩%

^{٢٦}. Sugiyono, Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D. (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), h. ١١٨

في أخذ العينة بنظام العينة القصدية. استخدام تقنية أخذ العينات هذه له غرض أو تم عن قص، كيفية استخدام هذه العينة بين مجتمع بحيث يمكن للعينة أن تمثل خصائص البحث التي كانت معروفة سابقًا.^{٢٧} وبذلك يمكن تحديد عدد العينات في هذه الدراسة باستخدام عينة غير دقيقة بنسبة ١٩٪، وكانت النتائج كالتالي:

$$n = \frac{N}{1 + Ne^2}$$

$$= \frac{200}{1 + 200(0,19)^2}$$

$$= 23,11 \text{ dibulatkan menjadi } 23 \text{ peserta didik}$$

لمعرفة المزيد عن توزيع العينة بشكل أوضح يمكن رؤيته في الجدول التالي :

الجدول ٣.٢

بيانات أخذ عينات التلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا
للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١

العدد	الفصل	نمرة
٢٣	X	.١

وبناءً على الجدول فقد أخذت الباحثة عينة البحث لطلاب
الفصل العاشر والبالغ عددها ٢٣ فردًا.

^{٢٧} Mardalis. *Metode Penelitian suatu Pendekatan Proposal*. (Jakarta : PT. Bumi Aksara), Cet ١٢. ٢٠١٠

د- طريقة جمع البيانات

جمع البيانات هو عملية جمع البيانات الأولية والثانوية في البحث. جمع البيانات هو خطوة مهمة للغاية، لأن البيانات التي تمت جمعها ستستخدم لحل المشكلات التي يتم دراستها لاختبار الفرضيات التي تمت صياغتها. جمع البيانات هو إجراء منهجي وموحد للحصول على البيانات اللازمة، هناك دائماً علاقة بين طريقة جمع البيانات ومشكلة البحث المطلوب حلها. العديد من نتائج البحث غير دقيقة ومشكلات البحث لم تحل، لأن طريقة جمع البيانات المستخدمة لم تكن متوافقة مع مشكلة البحث. في هذه الدراسة، استخدم الباحثة تقنيات جمع البيانات، وهي:

١- الاختبار

الاختبار عبارة عن أداة قياس تُعطى للأفراد لحصول على الإجابات المتوقعة سواء كتابةً أو شفهيًا أو فعلاً. طريقة الاختبار هي أداة أو إجراء تستخدم لاكتشاف أو قياس شيء ما بطريقة وقواعد محددة مسبقًا. في هذه البحث، يتم استخدام اختبار الأداء (ممارسة) في شكل كتابة المفردات، استخدمت هذه الطريقة لاكتشاف بيانات حول مهارة الكتابة مفردات التلاميذ.

٢- المقابلة

تم إجراء هذه المقابلة سؤال وجواب الباحثة مع مدرّسة اللغة العربية للحصول على معلومات حول التعلم في الفصل وحالة التلاميذ عند التدريس والتعلم في الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليباء.

هـ- أداة البحث

الأداة هي أداة قياس لقياس المعلومات أو جمعها. وبالتالي، فإن أداة البحث هي طريقة من الأجهزة المساعدة المستخدمة في عملية جمع البيانات لتسهيل الباحثة في معالجة البيانات بحيث تكون كاملة وسهلة المعالجة. في هذا البحث، كانت الأداة المستخدمة أداة اختبار. استخدم هذا الاختبار لتحديد بيانات المتغير التابع (y).

و- أسلوب تحليل البيانات

اهدف تحليل بيانات البحث إلى اختبار صحة الفرضية المقترحة في البحث. بعد جمع البيانات التي يحتاجها الباحثة للبحث، ثم لتحليل إتقان المفردات ومهارة الكتابة، استخدم الباحثون التحليل الكمي، والتحليل الإحصائي مع المراحل التالية :

١- تحليل البيانات الأولية

في هذه المرحلة الأولية، يتم ترتيب البيانات التي تم جمعها في جدول توزيع التردد ومتغيرات البحث. ثم، توصل الباحثة إلى استنتاجات وصفية بناءً على النتائج وجداول التوزيع التكراري فيما يتعلق بإتقان المفردات ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية براجا سيليباء. البيانات التي حصل عليها الباحثة من خلال المقابلات والاختبارات. البيانات التي تم الحصول عليها من الاختبار هي في شكل بيانات كمية في شكل قيم.

٢- تحليل اختبار الفرضية

في هذه البحث لإختبار فرضية العلاقة بين إتقان المفردات (المتغير X) ومهارة الكتابة (المتغير Y) سيؤدي استخدام تقنيات التحليل الكمي إلى تفعيل صيغة Product Moment من Pearson، وهي صيغة الأرقام التقريبية (RawScor)، والتي تتم صياغتها على النحو التالي :

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

Keterangan :

r_{xy} = Keofisien korelasi x dan y

N = Banyaknya siswa

x = Nilai penguasaan mufradat siswa

y = Nilai kemampuan menulis siswa

xy = Perkalian x dan y

القيمة النهائية التي سيتم الحصول عليها باستخدام هذه الصيغة هي قيمة تصف وجود ارتباط بين المتغيرات المرتبطة. ثم بعد معرفة قيمة الارتباط التي حصل عليها جدول تفسير معامل الارتباط كمحاولة لتحديد مستوى العلاقة الناتجة عن الارتباط بين المتغيرات. بعد الحصول على قيمة r من معادلة ارتباط Product Momen التالية هو مقارنة r_{xy} مع r_{tabel} عند مستويات الأهمية ١٪ و ٥٪. مع المعايير إذا كانت قيمة

$r_{\text{tabel}} \leq r_{xy}$ يتم قبول الفرضية، أي أن هناك علاقة ذات دلالة إحصائية بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُحمّدية العالية براجا سيليبيا، والعكس صحيح.

الفصل الرابع

غرض البيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ- لمحة عامة عن ميدان البحث

١- التاريخ الإختصار عن تأسيس

تأسست مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا في ١ يوليو ١٩٨٨ وتم التصديق عليها من خلال المرسوم رقم ٥٢٨٨/II-٥/LP-٨٩/١٩٨٩ من قبل مجلس التعليم الابتدائي والثانوي لفرع المحمدية واي جيفارا وحصلت على تصريح تشغيل بصدر مرسوم ١٩٩١/U/١٢.B١/I.١٩٠٤. في بداية تأسيس مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا سميت مدرسة محمدية العالية الثالثة واي جيفارا. موقع مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا في شارع كي باجوس هادي كوسومو، رقم ١٠ قرية براجا هارجوساري، منطقة براجا سيليبيا، لامبونج شرقية. وهي من المدارس التي أصبحت جمعية خيرية لجمعية المحمدية ، وبالتحديد تحت رعاية مجلس التعليم الابتدائي والثانوي لقيادة فرع المحمدية براجا سيليبيا.

٢- الحالة الاجتماعية

مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا حصل على شهادة "ب" ، والتي لها رؤية ورسالة المدرسة في تنفيذها التشغيلي.

أ) رؤية المدرسة

لدى مدرسة المحمدية في تنفيذها التشغيلي رؤية ، وهي "التربية الإسلامية والتميز في الإنجاز".

(ب) مهمة المدرسة

- قم بإجراء التعلم والتوجيه بشكل فعال حتى يتطور كل التلاميذ على النحو الأمثل وفقاً لإمكانياته.
 - تعزيز الحماس للتعلم لجميع التلاميذ
 - تعزيز تقدير الإسلام حتى يصبح مصدراً للسلوك اليومي
 - شجع كل التلاميذ وساعده على التعرف على إمكانياته حتى يمكن تطويرها على النحو الأمثل
 - تنفيذ الإدارة التشاركية من خلال إشراك جميع أعضاء المدرسة
- ٣- بيانات موقع البحث والحقائق
- مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا لديه ٢٢ معلماً و ٤ موظفين إداريين

الجدول ٤.١

قائمة المعلمين مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا

رقم	إسم	درجة أكاديمية	وظيفي
١	راندك سيڤيڤار	S.Pd.M.MPd	رئيس المدرسة
٢	رسديانطي	S.Si	نائب رئيس المناهج
٣	سري سلسمي	S.Pd.I	نائب رئيس التلاميذ
٤	مسلخين	S.E	نائب رئيس البنية التحتية
٥	سينغت أريانطي	S.Pd.I	نائب رئيس العلاقات العامة
٦	فطري فزماصري	S.Pd.I	مدرسة
٧	غنفي ركسمياتي	S.Pd	مدرسة

مدْرسة	S.Pd	اسْتِقَامَة	٨
مدْرسة	S.Kom	لَيْلِس مُتِيَارَوَاتِي	٩
مدْرسة	S.Pd	تَرِيَان دُوِي سَأْفُتْرِي	١٠
مدْرسة	S.Pd.I	نُور عَيْن	١١
مدْرَس	S.Pd.I	ذِي النُّور	١٢
مدْرَس	S.Pd	فَرَاَسْتِيَا أَعْنَج . ف.	١٣
مدْرسة	S.E	إِينْعَار رَاحِيلْ أْبْرِيَانِي	١٤
مدْرَس	S.Pd	إِيرِيس سَتِيَارَطِي	١٥
مدْرَس	S.Pd	سُوفِيَان هَادِي	١٦
مدْرسة	S.S	سِرِي هَارِيَاتِي نَوَانِسِه	١٧
مدْرسة	S.Pd	لَيْلِكْ وَرِيَانْتِي	١٨
مدْرسة	S.P	سُوفْرِيَانِي	١٩
مدْرسة	Dra	سُوسِيَلَا وَاتِي	٢٠
مدْرسة	S.Sos	تَرِي سَتِيَاوَاتِي	٢١
مدْرسة	S.Pd	يِينِي دُوِي نُور جَنَّة	٢٢

المصدر: بيانات ملف المدرسة: المعلمون والموظفون في مدرسة مُجَدِيَة

العالية براجا سيليبية.

الجدول ٤.٢

قائمة الموظفين الإداريين مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا

رقم	إسم	وظيفي
١	أَغُوسُ أَيُّكُو سَافُتْرَا	رئيس الإدارة
٢	نُورُ الشانِياةُ الحُسْنَى	طاقمة الإدارة
٣	أَرْمادِيرَ أَيْنُو فَعاسْتِيكا	طاقمة الإدارة
٤	فَرَجِيمان	ضابط أمن

المصدر: بيانات ملف المدرسة: المعلمون والموظفون في مدرسة

محمّدية العالية براجا سيليبيا

في عملية التدريس والتعلم، ينقسم التلاميذ في مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا إلى ٦ مجموعات، وهي الفصل العاشر علم الطبيعة وفصل العاشر علوم اجتماعية، وفصل الحادي عشر علم الطبيعة وفصل الحادي عشر علوم اجتماعية، وفصل الثاني عشر علم الطبيعة وفصل الثاني عشر علوم اجتماعية. بالنسبة لعدد التلاميذ، تم تصنيف مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا على أنها مدرسة إعدادية، وهي الفصل العاشر علم الطبيعة ٤١ تلاميذ وفصل العاشر علوم اجتماعية ٣٠ تلاميذ، وفصل الحادي عشر علم الطبيعة ٣١ تلاميذ وفصل الحادي عشر علوم اجتماعية ٢٩ تلاميذ، وفصل الثاني عشر علم الطبيعة ٣٧ تلاميذ وفصل الثاني عشر علوم اجتماعية ٣٢ تلاميذ. لذا فإن إجمالي عدد التلاميذ في مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا هو ٢٠٠.

الجدول ٤.٣

قائمة التلاميذ مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا

تخصص		فصل
اجتماعية	الطبيعة	
٣٠	٤١	X
٢٩	٣١	XI
٣٢	٣٧	XII
٩١	١٠٩	عداد
٢٠٠		مجموع

المصدر: بيانات إحصائية لجميع تلاميذ في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا.

أثناء وجوده في المناهج التعليمية، نفذ مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا منهج ٢٠١٣ مع نظام تعليمي مدرسي ليوم كامل أو نظام تعليمي ليوم كامل مع خمسة أيام تعليمية، من الاثنين إلى الجمعة.

ب- عرض بيانات البحث

كما في السؤال السابق، العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا. ولمعرفة العلاقة بينهما فاستهدمت الباحثة طريقة المقابلة والإختبار. ثم إجراء مقابلة مع مدرّسة اللغة العربية لإذا الإختبار معرفة البيانات بين المتغير فتحليلها برموز "Product moment".

١- عرض البيانات المقابلة

أ- المقابلة مع المدرّسة اللغة العربيّة

من خلال نتائج المقابلات مع مدرّسة اللغة العربية، إتقان التلاميذ للمفردات فيما يتعلق بقراءة المفردات ٨٠٪ تقريباً، من ١٠٠٪ وترجمتها. لبعض التلاميذ الذين يأتون من مدارس إسلامية ترجمة المفردات الموجودة حول الفصل الدراسي والمدرسة وأيضاً بعض المفردات التي تم تسليمها، ولكن بالنسبة لتلاميذ الذين ليسوا من المدارس الإسلامية أو من المدارس العامة، لا يزال من الصعب ترجمتها معهم. بعد ذلك، لا يمكن إتقان كتابة التلاميذ في فرز الجمل العشوائية، لأن هذه مدرسة المحمدية الثانوية وليست مدرسة عالية، لذا فإن القدرات والمواد مختلفة قليلاً وهي بالتأكيد أسهل من مدرسة عالية.

إن قدرة التلاميذ على كتابة الكلمات أو الجمل التي تم إملاؤها هي ٥٠٪ فقط وعند إملاء الجملة لا يمكن نطق الجملة مباشرة، لذلك يجب أن تكون كلمة بكلمة ويجب أن تكون بطيئة للغاية. وعند توصيل الأحرف، لا يزال الكثير منها خاطئاً، وأحياناً تم دمج حرف "و" مع أحرف أخرى، وكذلك الأحرف التي يجب دمجها ولكن يتم فصلها بدلاً من ذلك. ووفقاً لها، فإن التلاميذ الذين يتمتعون بإتقان جيد للمفردات ليسوا بالضرورة جيدين في الكتابة، لأن هناك بعض التلاميذ الذين لا يعرفون سوى نطق المفردات ومعناها، لكنهم لا يعرفون كيف يكتبونها، وأحياناً

يصنعون الكثير من الأخطاء في الربط بين الحروف والخطأ في الحروف، المثال كتابة "ذهب"، يجب استخدام الحرف "ذ" ولكن مكتوب "د" ^{٢٨}

٢- عرض البيانات لإتقان المفردات

لمعرفة البيانات عن إتقان المفردات فاستخدمت الباحثة طريقة الإختبار، ثم وزعت على وجوه عينة الدراسة من ٢٣ تلاميذ مأخوذة من المجتمع. وأما نتائج تلك البيانات فالأكمال قدمها الباحثة في الجدوال الاتي :

الجدول ٤.٤

البيانات عن حاصلة الاستبيان عن إتقان المفردات لدي تلاميذ

الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبية

الاسم	النتيجة	النمرة
جِيِّي هِدَيَانِي	٧٠	١
فِيِّي أَنْدِرِيَان	٦٠	٢
رَانِي وَخِيُو فَرْتَمَا	٤٠	٣
مُوسَاسِي أَلِيْف المِنَوَّر	٦٠	٤
رَحْمَة هِدَايَة	٥٠	٥
فَرَانِكِي أَبْرِيَانَشَه	٦٠	٦
دِينِ أَعْسْتِين	٨٠	٧
رِيَا أَمِيلِيَا	٧٠	٨

^{٢٨}المقابلة مع مدرّسة اللغة العربية : أستاذة فطري فُزْمَاسِرِي

١٠	وَحْيُو سَيْتِيَوَان	٩
٨٠	أَزْمَنْدُ يُوسُفُ كُرْنِيَوَان	١٠
٦٠	مِسْرِينَا سَافْتِرِي	١١
٦٠	جِنْدِي أُولِيَان	١٢
٥٠	سَلْوَى تِرِي إِفْنَاةُ	١٣
٦٠	خَنْزَا هَانْمُ حَانْفَاةُ	١٤
٦٠	ثَانِيَا دِيَانِي فُتْرِي	١٥
٧٠	أَيْكََا رِنِّيَا سُتْرِيَان	١٦
٨٥	مَيْلِنْدَ أَرْتِنِيكََا فَعَيْسْتُو	١٧
٨٠	تِرِيَا سَيْتِيَاوْتِي	١٨
٤٠	كَيْثِرْنَا دِيْفِي	١٩
٨٠	هُدَى هِدَايَا صَيْفُ الْفِرْلِي	٢٠
٦٠	سَيْسِلِي	٢١
٨٠	سَيْنْتِيَا دِيْفِينَا سَارِي	٢٢
٦٠	دِيْنِي إِندَرَا وَيَبَاوَا	٢٣
١٤٢٥	الجملة	

وبعد اجتمعت البيانات، خطوات بعد تبحث المستوى الجيد جدا،

جيد وناقصة وهي بطريقة تحسب نتيجة التالية :

الجدول ٤.٥

دفتر مؤسس مستوى تحصيل الدراسي لدي تلاميذ الفصل العاشر في
مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا

النمرة	معيار نتيجة الاستبيان	المعيار
١	٥٩ - ٠	ناقصة
٢	٧٩ - ٦٠	جيد
٣	١٠٠ - ٨٠	جيد جدا

من جدول السابق، عرف أنّ من ٢٣ تلاميذ تكون العينة البحث على إتقان المفردات بمستوى ناقصة ٥ تلاميذ أو ٢١,٧٣% بمستوى جيد توجد ١٢ تلاميذ أو ٥٢,١٧% من العينة البحث، وبمستوى جيد جدا ٦ تلاميذ أو ٢٦,٠٨% فاستخلصت الباحثة عن إتقان المفردات لدي تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا قد كان جيدا.

٣- عرض البيانات عن مهارة الكتابة

لمعرفة البيانات عن مهارة الكتابة لدي تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا. فاستخدمت الباحثة طريقة الإختبار، ثم وزعت على وجوه عينة الدراسة من تلاميذ مأخوذة من اتمع. وأما نتائج تلك البيانات فالأكمال قدمها الباحثة في الجدول الآتي:

الجدول ٤.٦

البيانات عن حاصلة الاستبيان عن مهارة الكتابة لدى تلاميذ

الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبيا

الاسم	النتيجة	النمرة
جِيِّي هِدْيَانِي	٩٥	١
فِيِّي أَنْدِرِيَان	١٠	٢
رَانِي وَخِيُو فَرْتَمَّا	١٠	٣
مُوسَاسِي أَلِيْف المَنُور	٧٥	٤
رَحْمَة هِدَايَة	١٥	٥
فَرَانِكِي أَبْرِيَانَشَه	٣٠	٦
دِينِ أَعْسِنِين	٤٠	٧
رِيَا أَمِيلِيَا	٦٥	٨
وَخِيُو سِيْتِيَوَان	١٠	٩
أَرْمَنْدُ يُوْسُفْ كُرِيَوَان	١٠	١٠
مِسْرِينَا سَافْتِرِي	٢٠	١١
جِنْدِي أُولِيَان	٦٠	١٢
سَلُوي تِرِي إِفْنَاءُ	٥٠	١٣
خَنْزَا هَانْمُ حَانْفَة	٦٠	١٤
ثَانِيَا دِيَانِي فُتْرِي	٤٠	١٥
أَيْكََا رِيْتِنَا سُتْرِيَان	٥٥	١٦
مِيلِنْدَ أَرْتِيكََا فَعِيْسْتُو	٩٥	١٧

١٨	تَرِيًّا سِيْتِيَاوِي	٨٠
١٩	كَيْتْرِنَا دِيْفِي	٩٥
٢٠	هُدَى هِدَايَةِ صَيْفُ الْفَرْي	٩٠
٢١	سِيْسِلِي	٥٥
٢٢	سِيْتِيَا دِيْفِيْنَا سَارِي	٩٠
٢٣	دِيْتِيْ إِنْدَرَ وَيْبَاوَا	٨٥
	الجملة	١٢٣٥

وبعد اجتمعت البيانات، خطوات بعد تبحث المستوى الجيد جدا،
جيد وناقصة وهي بطريقة تحسب نتيجة التالية :

الجدول ٤.٧

دفتر مؤسس مستوى تحصيل الدراسي لدي تلاميذ الفصل العاشر في
مدرسة محمّدية العالية براجا سيليبيا

النمرة	معيار نتيجة الاستبيان	المعيار
١	٥٩ - ٠	ناقصة
٢	٧٩ - ٦٠	جيد
٣	١٠٠ - ٨٠	جيد جدا

من جدول السابق، عرف أنّ من ٢٣ تلاميذ تكون العينة
البحث على إتقان المفردات بمستوى ناقصة ١٢ تلاميذ أو ٥٢,١٧%
بمستوى جيد توجد ٤ تلاميذ أو ١٧,٣٩% من العينة البحث،
وبمستوى جيد جدا ٧ تلاميذ أو ٣٠,٤٣% فاستخلصت الباحثة عن

إتقان المفردات لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية
براجا سيليبا قد كان ناقصة.

ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة

بعد معرفة البيانات من كل متغير البيانات عن العلاقة بين إتقان
المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة
محمدية العالية براجا سيليبا للعام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢ م. في هذا
البحث فتحللها الباحثة لمعرفة صحة الفرض المقدم، وكانت البيات
السابقة داخلة إلى الرموز نقابي Product Moment الأتية :

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

ولتطبيق الرموز المذكور، فيحتاج هنا تكوين الجدول التالي :

الجدول ٤.٨

الجدول العملي العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة محمدية العالية براجا سيليبا

الدرجة	الإسم	x	Y	x ²	y ²	xy
١	جِنِّي هِدْيَانِي	٧٠	٩٥	٤٩٠٠	٩٠٢٥	٦٦٥٠
٢	فِي أَنْدِرِيَان	٦٠	١٠	٣٦٠٠	١٠٠	٦٠٠
٣	رَانِي وَحِيُو فَرْتَمَا	٤٠	١٠	١٦٠٠	١٠٠	٤٠٠
٤	مُوسَاسِي أَلِيْف المَنُور	٦٠	٧٥	٣٦٠٠	٥٦٢٥	٤٥٠٠
٥	رَحْمَة هِدَايَة	٥٠	١٥	٢٥٠٠	٢٢٥	٧٥٠

١٨٠٠	٩٠٠	٣٦٠٠	٣٠	٦٠	فَرَانِكِي أْبْرِيَانَشَه	٦
٣٢٠٠	١٦٠٠	٦٤٠٠	٤٠	٨٠	دِينْ أَعْسْتِين	٧
٤٥٥٠	٤٢٢٥	٤٩٠٠	٦٥	٧٠	رِيَا أَمِيلِيَا	٨
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠	١٠	وَحْيُو سِيْتِيَوَان	٩
٨٠٠	١٠٠	٦٤٠٠	١٠	٨٠	أَرْمَنْدِيُوسُفْ كُرْنِيَوَان	١٠
١٢٠٠	٤٠٠	٣٦٠٠	٢٠	٦٠	مِسْرِينَا سَافْتِرِي	١١
٣٦٠٠	٣٦٠٠	٣٦٠٠	٦٠	٦٠	جِنْدِي أُولِيَان	١٢
٢٥٠٠	٢٥٠٠	٢٥٠٠	٥٠	٥٠	سَلُوى تَرِي إِفْنَاةٌ	١٣
٣٦٠٠	٣٦٠٠	٣٦٠٠	٦٠	٦٠	خَنْزَا هَاثْمُ حَانْفَة	١٤
٢٤٠٠	١٦٠٠	٣٦٠٠	٤٠	٦٠	ثَانِيَا دِيَانِي فُتْرِي	١٥
٣٨٥٠	٣٠٢٥	٤٩٠٠	٥٥	٧٠	أَيْكََا رِيْتَا سُرِيَان	١٦
٨٠٧٥	٩٠٢٥	٧٢٢٥	٩٥	٨٥	مِيلِنْدَ أَرْتِينِيَا	١٧
٦٤٠٠	٦٤٠٠	٦٤٠٠	٨٠	٨٠	تَرِيَا سِيْتِيَاوِي	١٨
٣٨٠٠	٩٠٢٥	١٦٠٠	٩٥	٤٠	كِيْتْرِنَا دِيْفِي	١٩
٧٢٠٠	٨١٠٠	٦٤٠٠	٩٠	٨٠	هُدَى هِدَايَة صَيْفُ	٢٠
٣٣٠٠	٣٠٢٥	٣٦٠٠	٥٥	٦٠	سِيْسِيلِي	٢١
٧٢٠٠	٨١٠٠	٦٤٠٠	٩٠	٨٠	سِيْنْتِيَا دِيْفِينَا سَارِي	٢٢
٥١٠٠	٧٢٢٥	٣٦٠٠	٨٥	٦٠	دِيْنِي إِنْدرَ وَيْبَاوَا	٢٣
٨١٥٧٥	٨٧٦٢٥	٩٤٦٢٥	١٢٣٥	١٤٢٥	الجملة	

εϛ

$$N = 23 \qquad \sum x^2 = 94620$$

$$\sum x = 1420 \qquad \sum y^2 = 17620$$

$$\sum y = 1230 \qquad \sum xy = 11070$$

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}}$$

$$= \frac{(23)(11070) - (1420)(1230)}{\sqrt{[23(94620) - (1420)^2][23(17620) - (1230)^2]}}$$

$$= \frac{187620 - 174660}{\sqrt{[217370 - 203640][20370 - 151290]}}$$

$$= \frac{12960}{\sqrt{[14070][4910]}}$$

$$= \frac{12960}{\sqrt{71439300}}$$

$$= \frac{123475}{267281} = 0,461$$

بناء على الحساب المذكور، عرف أن قيمة r_{xy} المحسوبة تكون في قيمة

0,461 وهذه القيمة اعتمد الباحثة اختبار الفرضية التالية :

١- الفرض العدمي (H_0) عدم العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

٢- الفرض البدلي (H_a) وجود العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

وكان اختبار الفرضية هنا بمقارنة قيمة r_{xy} المحسوبة بقيمة r_{xy}

الجدولية في مستوى المعنوية 5% تقع في قيمة 0,390 ولذلك كانت

قيمة r_{xy} المحسوبة 0,461 أكبر من قيمة r_{xy} الجدولية 0,390.

اعتمادا على فرضية البحث السابق، كانت الفرضية التي قدمتها

الباحثة، وهي "وجود العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبا" ولمعرفة

مستوي الارتباط بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة اعتمد الباحثة

على تفسير الارتباط (*interpretasi nilai rxy*) بين المتغير المستقل (X)

والمتغير التابع (Y)

الجدوال ٤.٩

تفسير قيمة r_{xy}

تفسير	كبير القيمة r_{xy}
عالية	بين ٨٠٠٠٠ حتى ١٠٠٠
ناقصة	بين ٦٠٠٠٠ حتى ٨٠٠٠٠
مقبول	بين ٤٠٠٠٠ حتى ٦٠٠٠٠
ضعيف	بين ٢٠٠٠٠ حتى ٤٠٠٠٠
ضعيف جدا	بين ٠٠٠٠ حتى ٢٠٠٠٠

بناء على الجدول السابق، عرف أن قيمة r_{xy} وهي ٠,٤٦١ تقع بين قيمة ٠,٤٠٠ وقيمة ٠,٦٠٠ ولذلك يمكن أن يقال أن هناك وجود العلاقة مقبول بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة

الفصل الخامس الخلاصة ولاقتراحات

أ - الخلاصة

إضافة إلى تحليل البيانات من حاصلة البحث التي أدتها الباحثة، فقدم الباحثة الخلاصة التالية :

- ١ - وجود العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبيا
- ٢ - من تحليل البيانات الذي استخدمت الباحثة باستخدام صيغة Product Moment تبين أن حساب القيمة النهائية كان ٠,٤٦٠ والذي يقع بين قيمة ٠,٤٠٠ وقيمة ٠,٦٠٠ لذلك القول أن هناك علاقة مقبول بين إتقان المفردات العربية ومهارات الكتابة

ب - الاقتراحات

إذا كان في هذه الدراسة يمكن الباحثة قديم المشورة لجميع الأطراف المشاركة في عملية تعليم وتعليم اللغة العربية في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبيا :

- ١ - بالنسبة للمدرسة، وخاصة مدرّسة اللغة العربية حتى يتمكنوا من التأكيد على مهارات الكتابة لدى التلاميذ وخاصة كتابة الحروف الهجائية والتواصل والفصل
- ٢ - بالنسبة لتلاميذ، يجب أن يكونوا قادرين على زيادة حُبهم لتعلم اللغة العربية، لأن هذا سيزيد من مهارات اللغة العربية

المراجع العربية

أحمد صومان. أساليب تدريس اللغة العربية. عمان: دار زهران للنشر والتوزيع.

٢٠١٠

رشدي أحمد طعيمة. المهارات اللغوية. مستوياتها تدريسها صعوبتها. القاهرة:

دار الفكري. ٢٠٠٤

هارفليس مُجَّد. طريق تعليم اللغة العربية. ميترو: جامعة جوري سيوو. ٢٠٠٨

نيماس لسدينتي. تأثير استخدام طريقة التدريبات على مهارة الكتابة لدى

تلاميذ الفصل السابع بالمدرسة مُجَّدية المتوسطة سيكامفونج لامبونج

الشرقية. ٢٠١٩

أولفه فتريا. دراسات الارتباط إتقان المفردات مع مهارات الكلام لطلاب

الفصل الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية بوندونغ بانتول يوجياكارتا.

٢٠١٣

إمام رافعي. العلاقة بين القدرة على القواعد العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ

الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية الإسلامية بومي هار جو

بتانجهاري المبونج الشرقية. ٢٠٢٠

خيرة النعمة. ارتباط إتقان المفردات العربية مع القدرة على التحدث باللغة

العربية لطلاب كلية التربية وعلوم التدريس شعبة تعليم اللغة العربية، في

الجامعة لاموعان

عبد الله عبد الكريم العبادي. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أخرى. مكة

المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحث والمناهج

محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. الرياض: مملكة

العربية السعودية. جامعة أم القرى

محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن : دار الفلاح للنشر

والتوزيع. ٢٠٠٠

المراجع الإندونيسية

- Ainin, Muhammad. Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa. Malang : Misykat. ٢٠٠٦
- Akla. Metodologi Penelitian Pengajaran Bahasa Arab. Metro-Lampung: Laduny. ٢٠١٨
- Faisal, Hendra. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Jakarta: Depag RI. ٢٠٠٦
- Fakhrurrozi, Aziz dan Erta Mahyudin. Pembelajaran Bahasa Arab. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam. ٢٠١٢
- Hamid, M Abdul. Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Dalam Studi Islam. UIN-Maliki Press. ٢٠١٠
- Hermawan, Acep. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. ٢٠١١
- Izzan, Ahmad. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Humaniora. ٢٠١
- Kamal, Helmy. Maharah Al-Kitabah Wa Thariqah Ta'limiha Kemahiran Menulis dan Metode Pembelajarannya. IAIN Alaludin Makasar. ٢٠٢١
- Mardalis. Metode Penelitian suatu Pendekatan Proposal. Jakarta : PT. Bumi Aksara.
- Mustofa, Bisri & Abdul Hamid. Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. Malang: UIN-Malang Press. ٢٠١٢.
- Mustofa, Saiful. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Iovatif. Malang: Uin-Maliki Press. ٢٠١١
- Sugiyono. Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D. Bandung: Alfabeta
- Syuja'i. Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab. Semarang: Walisongo Press. ٢٠٠٨

العلاقة بين إتقان المفردات العربية ومهارة الكتابة لدى تلاميذ الفصل العاشر
في مدرسة مُجَدِّية العالية براجا سيليبيا للعام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢ م

ALAT PENGUMPULAN DATA (APD)

A. Tes

١) Penilaian Kisi-kisi Tes

a. Aspek kemampuan penguasaan mufradat

- Tes Lisan

No	Indikator	Jumlah Soal	Skor
١.	Siswa mampu membaca mufradat atau kalimat dengan tepat beserta maknanya	٣	٣٠
	Jumlah	٣	٣٠

- Tes Tulis

No	Indikator	Jumlah Soal	Skor
١.	Siswa mampu mengetahui nama dan makna mufradat	٣	٣٠
٢.	Siswa mampu mengerjakan tadrib (latihan) untuk mengetahui penguasaan mufradat baru	٤	٤٠
	Jumlah	٧	٧٠

b. Aspek kemampuan maharah kitabah

No	Indikator	Jumlah Soal	Skor
١.	Siswa mampu mengurutkan/menyusun kata acak dengan tepat	٣	٣٠
٢.	Siswa mampu menjawab pertanyaan	٣	٣٠

	yang berkaitan dengan kompetensi, yaitu tentang dhamir (kata ganti) menjadi fi'il mudhari'		
٣.	Siswa mampu menulis kata/kalimat yang di diktikan	٤	٤٠
	Jumlah	١٠	١٠٠

Keterangan :

٥٠-٦٩ : Kurang

٧٠-١٠٠ : Baik

٢) Soal Test

Sekolah : SMA Muhammadiyah Braja Sebah

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas : X (Sepuluh)

Soal Test Penguasaan Mufradat

A. Bacalah mufradat berikut beserta maknanya dengan tepat!

١. مَدْرَسَةٌ : sekolah

٢. أَجْلَسْتُ عَلَى الْكُرْسِيِّ : saya duduk di atas kursi

٣. أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ بِالْحَافِلَةِ : saya pergi ke sekolah dengan bus

B. Terjemahkan mufradat di bawah ini!

١. مَكْتَبٌ :

٢. نَافِذَةٌ :

٣. سَبُّورَةٌ :

C. Lengkapilah kalimat berikut ini!

١. أَحْفَظُ الْمَلَابِسَ فِي (lemari)

٢. يَنَامُ خَالِدٌ عَلَى (ranjang)

٣. أَعْسَلُ (pakaian) فِي الْحَمَّامِ

٤. تَطْبُخُ الْأُمُّ الطَّعَامَ فِي (dapur)

Soal Test Penguasaan Maharah Kitabah

A. Susunlah kata berikut ini menjadi kalimat yang benar dan tepat!

١. من - الثانوية - انا - طالب - المدرسة - طلاب - الحكومية - الإسلامية

٢. في - أقرأ - المكتبة - الكتاب

٣. الملعب - في - كرة القدم - نلعب

B. Ubahlah kata yang di dalam kurung menggunakan fi'il mudhari yang sesuai!

١. أَنَا (ذَهَبَ) إِلَى الْمَدْرَسَةِ

٢. أَنْتِ (ذَهَبَ) إِلَى الْجَامِعَةِ

٣. هُوَ (ذَهَبَ) إِلَى الْمَلْعَبِ

C. Soal Imla'

١. أَغْسِلْ مَلَابِسَ فِي الْحَمَامِ

٢. يَذْهَبُ مُحَمَّدٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

٣. صَلَّى الْمَغْرِبُ فِي الْمَسْجِدِ

٤. فِي الْخَزَانَةِ مَلَابِسَ

B. Wawancara

١. Subjek Wawancara

Guru mata pelajaran bahasa arab SMA Muhammadiyah Braja Selehah

٢. Petunjuk Pelaksanaan Kegiatan Wawancara

- Wawancara secara fleksibel, akurat serta tanpa paksaan
- Selama melakukan wawancara peneliti mencatat, merekam, dan mendeskripsikan hasil wawancara dengan responden
- Pewawancara adalah peneliti itu sendiri sebagai key instrumen
- Proses wawancara tidak hanya terfokus pada pedoman wawancara, melainkan dapat berkembang dan berubah sesuai dengan situasi dan kondisi di lapangan.

٣. Lembar Wawancara

Lembar wawancara guru mata pelajaran

- ١) Bagaimana kemampuan siswa dalam membaca mufradat secara tepat?

- ٢) Apakah siswa mampu menerjemahkan mufradat dengan tepat?
- ٣) Bagaimana kemampuan siswa dalam menulis kata/kalimat dalam bahasa arab?
- ٤) Apakah siswa sering merasa kesulitan ketika diberikan latihan (tadrib) di kelas?
- ٥) Bagaimana kemampuan siswa dalam mengurutkan kalimat acak?
- ٦) Apakah siswa mampu menuliskan kata/kalimat yang di diktakan?
- ٧) Apakah siswa mampu mengikuti pembelajaran bahasa arab di kelas dengan baik ketika guru menjelaskan beberapa materi yang harus mereka kuasai?
- ٨) Apakah siswa yang sudah mampu menguasai mufradat juga mampu menguasai menulis dengan baik?

Metro, ١٤ September ٢٠٢١

Penulis

Septi Apriliani

NPM : ١٧٠١٠٢٠٠٥٦

Dosen Pembimbing ١

Novita Rahmi, M.Pd

NIP : ١٩٨٥١١٢٨٢٠٠٩١٢٢٠٠٣

Dosen Pembimbing ٢



J. Sutarjo, M.Pd

NIP : ١٩٧٦.٦.٧٢٠.٠٣١٢١.٠.٢



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: B-3788/In.28/D.1/TL.01/09/2021

Wakil Dekan Akademik dan Kelembagaan Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro, menugaskan kepada saudara:

Nama : SEPTI APRILIANI
NPM : 1701020056
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "HUBUNGAN PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN KETERAMPILAN MENULIS SISWA KELAS X SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH TAHUN PELAJARAN 2021/2022".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di Pada : Metro
Tanggal : 21 September 2021

Wakil Dekan Akademik dan Kelembagaan,



Dr. Yudiyanto S.Si., M.Si.
NIP 19760222 200003 1 003





**MAJELIS PENDIDIKAN DASAR DAN MENENGAH
PIMPINAN CABANG MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH
SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH
KABUPATEN LAMPUNG TIMUR**

NSS. 302120416022

NIS. 300220

NPSN. 10805988

Alamat : Jl. Ki. Bagus Hadikusumo No.10 Braja Harjosari Kec. Braja Selebah. Kab. Lampung Timur

SURAT KETERANGAN
NO:422/014/15/SK/SMAM/2021

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala SMA Muhammadiyah Braja Selebah , Lampung Timur menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : **SEPTI APRILIANI**
NPM : **1701020056**
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Sesuai dengan surat ijin penelitian lapangan dengan Nomor: **B-3737/In.28/D.1/TL.00/09/2021** bahwa mahasiswa tersebut diperkenankan untuk melaksanakan Penelitian Lapangan (*Field Study*) di SMA Muhammadiyah Braja Selebah dalam rangka menyusun skripsi Dengan Judul "**HUBUNGAN PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN KETERAMPILAN MENULIS SISWA KELAS X SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH TAHUN PELAJARAN 2021/2022**"

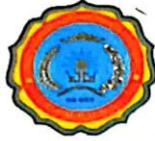
Demikian surat keterangan ini kami buat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya

Braja Selebah , 21 September 2021

Kepala Sekolah



RANDU K SIREGAR ,S.Pd.M.MPd.
NBM.915962



MAJELIS PENDIDIKAN DASAR DAN MENENGAH
PIMPINAN CABANG MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH
SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH
KABUPATEN LAMPUNG TIMUR

NSS.302120416022

NIS.300220

NPSN.10805988

Alamat : Jl. Ki. Bagus Hadikusumo No.10 Braja Harjosari Kec. Braja Sebah. Kab. Lampung Timur

SURAT KETERANGAN
NO:422/015/15/SK/SMAM/2021

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala SMA Muhammadiyah Braja Sebah , Lampung Timur menerangkan dengan sesungguhnya bahwa:

Nama : SEPTI APRILIANI
NPM : 1701020056
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Sesuai dengan surat penelitian lapangan dengan Nomor: B-3737/In.28/D.1/TL.00/09/2021 bahwa pada tanggal 22 – 23 September 2021 mahasiswa tersebut telah selesai melaksanakan Penelitian Lapangan (research) di SMA Muhammadiyah Braja Sebah dalam rangka Penulisan Skripsi Dengan Judul “HUBUNGAN PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN KETERAMPILAN MENULIS SISWA KELAS X SMA MUHAMMADIYAH BRAJA SELEBAH TAHUN PELAJARAN 2021/2022”.

Demikian surat keterangan ini kami buat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya

Braja Sebah , 07 September 2021

Kepala Sekolah



RANDUK SIREGAR, S.Pd.M.MPd.
NBM.915962



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp (0725) 41507; Faks (0725) 47296; Website: digilib.metrouniv.ac.id; pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-1267/ln.28/S/U.1/OT.01/11/2021**

Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : Septi Apriliani
NPM : 1701020056
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/ PBA

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2021 / 2022 dengan nomor anggota 1701020056

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas administrasi Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 23 November 2021
Kepala Perpustakaan

Dr. As'ad, S. Ag., S. Hum., M.H.
NIP.19750505 200112 1 002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507, Faksimili (0725) 47296, Website: www.tarbiyah.metrouiniv.ac.id, e-mail: tarbiyah.iaim@metrouiniv.ac.id

BUKTI BEBAS PUSTAKA JURUSAN PBA

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : Septi Apriliani
NPM : 1701020056
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Judul Skripsi : Hubungan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dan Keterampilan
Menulis Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah Braja Selehah Tahun
Pelajaran 2021/2022

Bahwa yang namanya tersebut diatas, benar benar telah menyelesaikan bebas pustaka Jurusan pada Ketua Jurusan PBA Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 23 November 2021
Ketua Jurusan PBA


Novita Rahmi, M.Pd
NIP.198511282009122003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iningmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507, Faksimili (0725) 47296, Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id, e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

Nomor : B-1529/In.28.1/J/TL.00/05/2021
Lampiran : -
Perihal : **SURAT BIMBINGAN SKRIPSI**

Kepada Yth.,
Novita Rahmi (Pembimbing 1)
J. Sutarjo (Pembimbing 2)
di-

Tempat
Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian Studi, mohon kiranya Bapak/Ibu bersedia untuk membimbing mahasiswa :

Nama : SEPTI APRILIANI
NPM : 1701020056
Semester : 8 (Delapan)
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Hubungan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dan Keterampilan Menulis Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah Braja Selehah

Dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Dosen Pembimbing membimbing mahasiswa sejak penyusunan proposal s/d penulisan skripsi dengan ketentuan sebagai berikut :
 - a. Dosen Pembimbing 1 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan memeriksa BAB I s/d IV setelah diperiksa oleh pembimbing 2;
 - b. Dosen Pembimbing 2 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan memeriksa BAB I s/d IV sebelum diperiksa oleh pembimbing 1;
2. Waktu menyelesaikan skripsi maksimal 2 (semester) semester sejak ditetapkan pembimbing skripsi dengan Keputusan Dekan Fakultas;
3. Mahasiswa wajib menggunakan pedoman penulisan karya ilmiah edisi revisi yang telah ditetapkan dengan Keputusan Dekan Fakultas;

Demikian surat ini disampaikan, atas kesediaan Bapak/Ibu diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Metro, 07 Mei 2021
Kepala Jurusan
Pendidikan Bahasa Arab

Novita Rahmi, M.Pd
NIP. 19851128 200912 2 003



UJI TURNITIN FTIK IAIN Metro

SURAT KETERANGAN

Nomor : PBA-0041/PTF/12/2021

Tim Turnitin FTIK IAIN Metro menerangkan bahwa Tes Turnitin Skripsi Jurusan PBA telah selesai dilakukan pemeriksaan duplikasi dengan membandingkan artikel-artikel lain menggunakan perangkat lunak Turnitin pada tanggal **1 Desember 2021**

Judul : Hubungan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab dan Keterampilan Menulis Siswa Kelas X SMA Muhammadiyah Braja Selebah Tahun Pelajaran 2021/2022

Penulis : SEPTI APRILIANI

NPM/Jurusan : 1701020056/PBA

No. Pemeriksaan : TS.2020.10.02.0043

Dengan Hasil sebagai berikut:

Tingkat Kesamaan diseluruh artikel (Similarity Index) yaitu 16%

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya

Wassalamualaikum, Wr. Wb

Metro, 1 Desember 2021

Hormat kami,

Tim Turnitin FTIK

- Draf yang dilampirkan dalam Ujian Skripsi yaitu skripsi yang telah diturnitin (bisa itu yang asli atau dari hasil turnitin)

Mengetahui,
Metro, 01 Desember 2021

Ketua Jurusan PBA

Novita Rahmi, M.Pd



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Septi Apriliani
NPM : 1701020056

Jurusan : PBA
Semester : VIII

No	Hari/ Tanggal	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
1	Senin, 23-08-2021	ACC. BABI-III	
2	Selasa, 07-09-2021	APD; Soal test agar dibuat sendiri, tidak digabung dengan kisi-kisi soal	
3	Jum'at, 10-09-2021	ACC. APD	
4	Selasa, 16-11-2021	- BAB 4-5, hal 6 (Ba', 1,2...) kata <i>ghoardu</i> agar dibetulkan dengan 'ardhu - ACC. BAB 4-5	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA



Novita Rahmi, M.Pd
NIP.198511282009122003

Dosen Pembimbing II



J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 197606072003121002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iningmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507, Faksimili (0725) 47296, Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id, e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Septi Apriliani
NPM : 1701020056

Jurusan : PBA
Semester : IX

No	Hari/ Tanggal	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
1.	17/ - 2021 Nov (Revisi)	<ul style="list-style-type: none">- Perbaiki penulisan latar belakang- Penulisan paragraf baru minimal 7 baris- Penggunaan fi'il mudhoni tidak diperbolehkan dalam penulisan skripsi, karena penelitian sudah terlaksana- Tambah penelitian relevan- Tabel diberi keterangan- Perbaiki penulisan angka koma- Daftar pustaka arabiah harus ditambah lagi.- Perbaiki penulisan daftar pustaka Indonesia.	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Novita Rahmi, M.Pd
NIP.198511282009122003

Dosen Pembimbing I

Novita Rahmi, M.Pd
NIP.198511282009122003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507, Faksimil (0725) 47296, Website www.tarbiyah.metrouniv.ac.id, e-mail tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Septi Apriliani
NPM : 1701020056

Jurusan : PBA
Semester : IX

No	Hari/ Tanggal	Materi yang dikonsultasikan	Tanda Tangan
1.	Selasa, 23 Nov 2021	Acc Bab I - V Sialaka Disajukan utk mengikuti ujian Munagasyah	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Novita Rahmi, M.Pd
NIP.198511282009122003

Dosen Pembimbing I

Novita Rahmi, M.Pd
NIP.198511282009122003

الوثيقة مقابلة مع المدرّسة اللغة العرايية



الوثيقة اختبار التلاميذ





السيرة الذاتية

إسمي سيفتي افريلياي. ولدت في براجا هارجوساري التاريخ ٨ أبريل ١٩٩٩. والدي ساريو وأمي كاسيلة. أنا بنت الأربع عندي ثلاثة أخت. درست في عائشية بستان الأطفال براجا هارجوساري. وفي السنة ٢٠٠٥ أدرس في مدرسة الإبتدائية الحكومية براجا هارجوساري ٦ سنوات. ثم إستمرت دراستي إلى



المدرسة الثانوية الإسلامية واحدة وتخرجت في السنة ٢٠١٤. ثم إستمرت دراستي إلى المدرسة مُحَمَّدية العالية براجا سيليبا وتخرجت في السنة ٢٠١٧. ثم استمرت دراستي في جامعة الإسلامية الحكومية في مترو لمبونج في شعبة تعليم اللغة العربية في العام الدراسي ٢٠١٧ واسكن في المعهد عائشية عماد البلاد بمترو.